
УДК 316.77

ПАВЛЮЧЕНКО А.А.* ОБРАЗ РОССИИ В АМЕРИКАНСКИХ СМИ (НА ПРИМЕРЕ ПУБЛИКАЦИЙ САЙТОВ ТЕЛЕКАНАЛОВ CNN И FOX NEWS). DOI: 10.31249/rsoc/2021.03.09

Аннотация. В обзорной статье автор рассматривает и проводит компаративный анализ образа России, сформировавшегося в публикациях веб-сайтов новостных каналов CNN и Fox News. Показано, что образ России в американских СМИ зависит от политической направленности издания.

Ключевые слова: образ России; СМИ; США; CNN; Fox News.

PAVLYUCHENKO A.A. The image of Russia in the American media (using the example of website publications of the CNN and Fox News TV channels).

Abstract. The paper studies the image of Russia in the American media. The author conducts a comparative analysis of the CCN and Fox News website publications. The image of Russia in the American media is found to be influenced by the political direction of the news outlet.

Keywords: image of Russia; media; USA; CNN; Fox News.

Для цитирования: Павлюченко А.А. Образ России в американских СМИ (на примере публикаций сайтов телеканалов CNN и Fox News) // Социальные и гуманитарные науки. Отечественная и зарубежная литература. Сер. 11: Социология. – 2021. – № 3. – С. 108–115.

DOI: 10.31249/rsoc/2021.03.09

* © Павлюченко А.А., 2021

Павлюченко Александра Андреевна – студентка факультета мировой политики Московского государственного университета им. М.В. Ломоносова.
E-mail: alexa.pavlyuchenko@gmail.com

Образ России в американских СМИ
(на примере публикаций сайтов телеканалов CNN и Fox News)

Для современного общества медиа являются ключевым источником формирования и транслирования представлений об окружающем мире; особый интерес заслуживают политические мифологемы о других странах – эмоционально-ассоциативные, метафорические представления о реальности, являющиеся частью политического дискурса [Шульга, 2013]. Для США, где, как правило, только небольшая часть населения путешествует за пределы американского континента (например, в допандемийном 2019 г. таких было всего лишь 7,3%) [Lock, 2021], этот источник информации о внешнем мире становится особенно важным. Сформированный в медиапространстве образ того или иного «чужого» государства нередко отражает общественные настроения. Сегодняшняя Россия, находящаяся в достаточно сильной конфронтации с западными странами (и особенно США), в массовом сознании американцев зачастую вписывается в мифологему «чужого». Цель настоящей работы – проследить различие в формирующемся образе России в современных американских СМИ, направленных на разные целевые аудитории.

Избрание Дональда Трампа президентом США в 2016 г. обнажило и без того сильную поляризацию общественных настроений в стране (прежде всего, по линии партийной принадлежности ее граждан), где традиционно сильны противоречия между республиканцами и демократами. Для того чтобы определить образ современной России, сформированный среди сторонников обеих партий США, рассмотрим веб-сайты телеканала CNN, чья целевая аудитория состоит в основном из демократов, и телеканала Fox News, чья целевая аудитория представлена республиканцами. Мы использовали новостные телеканалы, так как в 2018 г. они оставались основной платформой, через которую граждане США получают информацию [Are more people ..., 2019]. Хронологические рамки статьи – с 20 января 2017 г. (инаугурация Дональда Трампа) по декабрь 2018 г.

**Репрезентация образа России на примере публикаций
сайта телеканала CNN**

На протяжении первых пяти месяцев после инаугурации Дональда Трампа канал CNN формировал образ России, прежде все-

го, через призму ее влияния на американские выборы. Предположение о том, что именно вмешательство России в выборы привело к победе Дональда Трампа, было основной темой всех новостных публикаций, в которых упоминалась Россия. В особенности муссировались две темы.

1. Связь бывшего предвыборного штаба Дональда Трампа с российскими спецслужбами. На сайте CNN ежедневно размещались публикации о выступлениях в Сенате или допросах того или иного соратника Дональда Трампа.

2. Использование Россией социальных сетей «Твиттер» и «Фейсбук» для воздействия на избирателей во время предвыборной кампании президента США. На сайте CNN ежедневно размещались публикации о передаче Сенату данных из офисов компаний, выступления Марка Цукерберга и доказательства связи тех или иных аккаунтов с «кремлевской фабрикой троллей». Риторика в данном случае была агрессивной. Использование Твиттера в публикациях сравнивалось с «оружием», а публикации – с «пропагандистской кампанией» [Russia weaponized ..., 2017].

Также в публикациях рассматривались сами аккаунты. Стандартный заголовок выглядит следующим образом: «Убейте их всех: связанные с Россией фейсбук-аккаунты призывают к насилию» [Devine, 2017]. В ответственность данным аккаунтам вменяли призывы к насилию против некоторых социальных групп: «Аккаунты Facebook, которыми управляют российские тролли, неоднократно призывали к насилию против различных социальных и политических групп в США, включая сотрудников полиции, активистов Black Lives Matter и нелегальных иммигрантов. По оценкам Facebook, 126 миллионов человек получили контент со страниц, связанных с Россией» [Byers, 2017].

Пролиберальный канал CNN даже обвинял российские власти в обострении социальных проблем, с которыми на тот момент столкнулось американское общество.

«Вмешательство России» в американские выборы было центральной темой публикаций до февраля 2018 г., когда на первый план вышло «дело Скрипалей». В публикациях CNN на протяжении семи месяцев все заголовки имели примерно следующий вид: «Российский (русский) шпион был отравлен нервно-паралитическим газом» [Fox, McKenzie, 2018]. За все это время лишь один

заголовок содержал в себе акцент на «отравление Скрипаля», а не на образ «русского шпиона».

В публикациях CNN вина российских спецслужб, как и происхождение нервно-паралитического газа, не ставилась под сомнение: «“Новичок”, очень ядовитое химическое вещество, было разработано Россией во время холодной войны, и его нельзя было обнаружить с помощью стандартного оборудования» [What are nerve ..., 2017]. Как можно заметить, в статье не просто упоминается то, что «Новичок» был создан во время холодной войны, но делается акцент на то, что он был создан именно Россией, а не Советским Союзом. Подмена понятий позволяет напрямую перенести стереотипы об СССР периода холодной войны на Российскую Федерацию.

Внимание к «делу Скрипалей» ослабло только в период проведения Чемпионата мира по футболу в июне – июле 2018 г. В целом освещение спортивного мероприятия было негативным. Некоторые из публикаций были посвящены попыткам болельщиков поцеловать девушек-репортеров, которые вели прямые трансляции. События были названы в заголовках «сексуальными домогательствами», а проблема – «систематической для мероприятия» [Masters, 2018]. Одна из публикаций призывала представителей ЛГБТ-сообщества не посещать матчи, так как они «могут стать жертвой нападения» [McGann, 2018].

На протяжении всего исследуемого периода можно проследить «демонизацию» фигуры В.В. Путина в заголовках статей: «Мечь Путина» [Lowry, 2017], «Следите за ним, потому что он еще не закончил» [Watkins, 2017], «Владимир Путин должен почувствовать реальные последствия своей агрессии» [Eronen, 2018]. В самих же статьях можно встретить следующие фразы: «Путин ударил в сердце американской демократии» [Watkins, 2017], «психические шрамы, оставленные после службы в КГБ» [Lowry, 2017].

Репрезентация образа России на примере публикаций сайта телеканала Fox News

Публикации Fox News о России несколько отличаются от публикаций CNN. С самого начала теория о влиянии России на

американские выборы представлялась в публикациях, размещенных на сайте, как «недоказанная» и, по существу, фейковая [Ciaccia, 2017], а информация, распространявшаяся через «фейковые аккаунты» в социальных сетях «Твиттер» и «Фейсбук», называлась «русской рекламой» [Roettgers, 2017]. Само расследование «русского вмешательства» в американские выборы в публикациях агентства рассматривалось с точки зрения выгоды для внутренних игроков – оппонентов Дональда Трампа.

Кроме того, в отличие от веб-сайта телеканала CNN, веб-сайт Fox News опубликовал информацию о совместном российско-американском проекте по созданию лунной космической станции, что было подано как положительное событие [Harthorne, 2017].

Однако не все публикации Fox News о России носят позитивный характер. Так, здесь были опубликованы материалы о задержании Алексея Навального [DeMarche, 2020]; проведенного в России крупнейшего со времен холодной войны военного учения [Russia launches ..., 2018]; аресте лидера крымских татар [Russian court ..., 2017]. Иногда в поле зрения журналистов попадают и, казалось бы, незначительные негативные события, например такие, как создание студентами МГУ петиции против размещения фан-зоны рядом со зданием университета [Russia's World Cup ..., 2018]. Впрочем, стоит отметить, что в целом журналисты Fox News стремятся к безоценочному информированию: заголовки и тексты материалов на острые для нашей страны темы имели преимущественно нейтральный характер.

Освещение «дела Скрипалей» также отличалось от того, как оно подавалось в CNN. Во-первых, чаще всего С. Скрипаль упоминается в заголовках не как «русский шпион», а как просто «бывший шпион» [Moscow fears ..., 2018]. В самих же статьях он упоминается как «двойной агент» [ibid.], а не бывший русский шпион, как в публикациях CNN. Таким образом, в статьях отсутствует акцент на «русской идентичности», принадлежности Сергея Скрипаля к России, как это делалось в материалах CNN.

Чемпионат мира по футболу 2018 г. тоже описывается в публикациях Fox News скорее нейтрально. Встречаются положительно окрашенные статьи, например: «Улыбающиеся русские? Хозяева чемпионата бросили вызов тьме» [Smiling Russians ...,

2018] или «Головная боль чемпионата: сохранить его безопасным и веселым» [Russia's World Cup ..., 2018].

Фигура президента РФ В.В. Путина также отражается в публикациях Fox News чаще всего нейтрально, например, так: «Трампу вправду встретиться с Путиным – вот о чем им нужно поговорить» [Kazianis, 2018].

Таким образом, репрезентация образа России через мифологему «чужого» в современных американских СМИ во многом зависит от политической направленности издания. Учитывая заметное похолодание в отношениях между США и РФ и недавнюю победу Дж. Байдена на президентских выборах, стремление Демократической партии к контролю над медиа и постепенное вытеснение консервативного дискурса из новостной повестки, можно предположить, что негативный образ нашей страны, аналогичный представленному в рассматриваемых выше публикациях CNN, будет превалировать в современной американской новостной повестке на протяжении всего правления Дж. Байдена. На наш взгляд, представляется интересным сравнить имеющиеся данные с транслируемыми в различных российских СМИ образами США, уделив внимание специфике новостной повестки, художественно-образительным приемам подачи материалов, элементам так называемого языка вражды, оценкам и интерпретациям тех или иных событий.

Список литературы

Клецина Н.Н. Метафоричность образа России в американских СМИ и образ США в российских СМИ прошлого и настоящего // Власть. – 2017. – № 9. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/v/metaforichnost-obraza-rossii-v-amerikanskih-smi-i-obraza-ssha-v-rossiyskih-smi-proshlogo-i-nastoyaschego> (дата обращения: 20.05.2021).

Шульга Н.В. Мифотворчество в средствах массовой информации // Концепт. – 2013. – № 3. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/mifotvorchestvo-v-sredstvah-massovoy-informatsii> (дата обращения: 20.05.2021).

Are more people getting their news online than on TV? The answer may surprise you // Bravermarketing. – 2019. – Jan 2. – URL: <http://bravermarketing.com/are-more-people-getting-their-news-online-than-on-tv-the-answer-may-surprise-you/> (accessed: 20.05.2021).

Byers D. Facebook estimates 126 million people were served content from Russia-linked pages // CNN. – 2017. – Oct 31. – URL: <https://money.cnn.com/2017/10/30/media/russia-facebook-126-million-users/index.html> (accessed: 20.05.2021).

Ciaccia Ch. President Trump suggests Facebook ad controversy part of «Russia hoax» // Fox News. – 2017. – Sep 22. – URL: <https://www.foxnews.com/tech/president-trump-suggests-facebook-ad-controversy-part-of-russia-hoax> (accessed: 20.05.2021).

DeMarche E. Alexei Navalny, top Putin foe, allegedly poisoned and hospitalized in a coma // Fox News. – 2020. – Aug 20. – URL: <https://www.foxnews.com/world/alexei-navalny-a-top-putin-foe-allegedly-poisoned-reports> (accessed: 20.05.2021).

Devine C. «Kill them all» : Russian-linked Facebook accounts called for violence // CNN. – 2017. – Oct 31. – URL: <https://money.cnn.com/2017/10/31/media/russia-facebook-violence/index.html> (accessed: 20.05.2021).

Eronen P. Vladimir Putin needs to feel real consequences for his aggression // CNN. – 2018. – Nov 26. – URL: <https://edition.cnn.com/2018/11/26/opinions/putin-ukraine-kerch-opinion-intl/index.html> (accessed: 20.05.2021).

Fox K., McKenzie Sh. Russian spy was poisoned by nerve agent, UK police say // CNN. – 2018. – Mar 7. – URL: <https://edition.cnn.com/2018/03/07/europe/russian-spy-nerve-agent-intl/index.html> (accessed: 20.05.2021).

Harthorne M. Russia and the US plan a lunar space station // Fox News. – 2017. – Sep 28. – URL: <https://www.foxnews.com/science/russia-and-the-us-plan-a-lunar-space-station> (accessed: 20.05.2021).

Kazianis H.J. Trump is right to meet with Putin : here is what they need to talk about // Fox News. – 2018. – Jun 28. – URL: <https://www.foxnews.com/opinion/trump-is-right-to-meet-with-putin-here-is-what-they-need-to-talk-about> (accessed: 20.05.2021).

Lock S. Annual change in number of United States residents traveling overseas from 2002 to 2020 // Statista. – 2021. – Jun 3. – URL: <https://www.statista.com/statistics/214783/annual-change-in-number-of-tourists-from-the-us-traveling-overseas/> (accessed: 20.05.2021).

Lowry B. «Putin's revenge» dissects Russian leader's motives // CNN. – 2017. – Oct 25. – URL: <https://edition.cnn.com/2017/10/25/entertainment/putins-revenge-frontline-review/index.html> (accessed: 20.05.2021).

Masters J. World Cup reporter sexually assaulted on live TV // CNN. – 2018. – Jun 20. – URL: <https://edition.cnn.com/2018/06/20/football/female-reporter-assaulted-world-cup-spt-intl/index.html> (accessed: 20.05.2021).

McGann H. Russia 2018 : LGBT members face «significant risk» at World Cup, UK Foreign Office warns // CNN. – 2018. – Jun 8. – URL: <https://edition.cnn.com/2018/06/08/football/uk-foreign-office-warns-of-russia-danger-ahead-of-world-cup/index.html> (accessed: 20.05.2021).

Moscow fears London could destroy evidence in ex-spy's case // Fox News. – 2018. – Mar 21. – URL: <https://www.foxnews.com/world/moscow-fears-london-could-destroy-evidence-in-ex-spys-case> (accessed: 20.05.2021).

Roettgers J. Facebook wants to self-regulate political advertising, provide Russian ads to Congress // Fox News. – 2017. – Sep 21. – URL: <https://www.foxnews.com/entertainment/facebook-wants-to-self-regulate-political-advertising-provide-russian-ads-to-congress> (accessed: 20.05.2021).

Образ России в американских СМИ
(на примере публикаций сайтов телеканалов CNN и Fox News)

Russia launches biggest war games in decades involving China // Fox News. – 2018. – Sep 11. – URL: <https://www.foxnews.com/world/russia-launches-biggest-war-games-in-decades-involving-china> (accessed: 20.05.2021).

Russia weaponized Twitter to sway election // CNN. – 2017. – Sep 20. – URL: <https://edition.cnn.com/videos/politics/2017/09/20/pro-trump-twitter-accounts-weaponized-russia-us-election-ebof-pkg-griffin.cnn> (accessed: 20.05.2021).

Russia's World Cup drives some students to rare protests // Fox News. – 2018. – Mar 31. – URL: <https://www.foxnews.com/world/russias-world-cup-drives-some-students-to-rare-protests> (accessed: 20.05.2021).

Russia's World Cup headache : keeping it safe, keeping it fun // Fox News. – 2018. – Jun 17. – URL: <https://www.foxnews.com/world/russias-world-cup-headache-keeping-it-safe-keeping-it-fun> (accessed: 20.05.2021).

Russian court sends Crimean Tatar leader to prison // Fox News. – 2017. – Sep 27. – URL: <https://www.foxnews.com/world/russian-court-sends-crimean-tatar-leader-to-prison> (accessed: 20.05.2021).

Smiling Russians? World Cup hosts defy glum, hostile image // Fox News. – 2018. – Jun 20. – URL: <https://www.foxnews.com/world/smiling-russians-world-cup-hosts-defy-glum-hostile-image> (accessed: 20.05.2021).

Watkins E. Clinton on Putin : «Keep an eye on him, because he's not done» // CNN. – 2017. – Oct 15. – URL: <https://edition.cnn.com/2017/10/15/politics/hillary-clinton-vladimir-putin-2016/index.html> (accessed: 20.05.2021).

What are nerve agents like Novichok and how do they kill? // CNN. – 2017. – Feb 24. – URL: <https://edition.cnn.com/videos/health/2017/02/24/how-nerve-agents-vx-sarin-kill-sfc-orig.cnn> (accessed 20.05.2021).